



GEMEINDE SISSELN

Einladung zur

Ortsbürgergemeindeversammlung

am Donnerstag, 05. November 2026
im Pontonier-Depot Sisseln

Die Ortsbürgergemeindeversammlung beginnt um **19.00 Uhr**.

Der Stimmrechtsausweis ist an der Versammlung abzugeben.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie um
Abgabe des beiliegenden Anmeldetalons für den
anschliessenden Raclette-Plausch.

Inhaltsverzeichnis

Einladung	03
Traktandenliste	04
Berichte und Anträge	05 - 10
Termine	11



Gemeindeverwaltung Sisseln, Schulhausstrasse 7, 4334 Sisseln
Tel. 062 866 11 50
gemeindekanzlei@sisseln.ch

Öffnungszeiten

Montag	09.30 Uhr - 11.30 Uhr	14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Dienstag	geschlossen	
Mittwoch	07.30 Uhr - 11.30 Uhr	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Donnerstag	09.30 Uhr - 11.30 Uhr	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag	geschlossen	

EINLADUNG ZUR ORTSBÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Es freut uns sehr, Sie im Pontonier-Depot zur Winter-Ortsbürgergemeindeversammlung 2026 begrüßen zu dürfen. Nach dem politischen Teil laden wir Sie traditionsgemäss zum Nachtessen ein.

In dieser Broschüre finden Sie die Berichte zu den Traktanden. Die Akten können vom 22. Oktober 2026 bis 05. November 2026 während der Schalteröffnungszeiten in der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Bitte beachten Sie, dass aus Datenschutzgründen nicht alle Dokumente der Aktenauflage auf der Homepage veröffentlicht werden.

Das Budget 2027 schliesst dank der erwarteten Einnahmen aus der Vermietung der Wohnungen am Rehweg mit einem Ertragsüberschuss von CHF 49'900.00. Weitere Details zum Budget finden Sie unter Traktandum 3.

Aufgrund des Überweisungsantrags an der letzten Gemeindeversammlung wurde das Reglement über die Vergabe und Bedingungen der Mietwohnungen im Mehrfamilienhaus am Rehweg 5 ergänzt, siehe Traktandum 4.

Wir danken Ihnen für das Interesse und laden Sie, liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, ganz herzlich zur Budgetgemeindeversammlung ein.

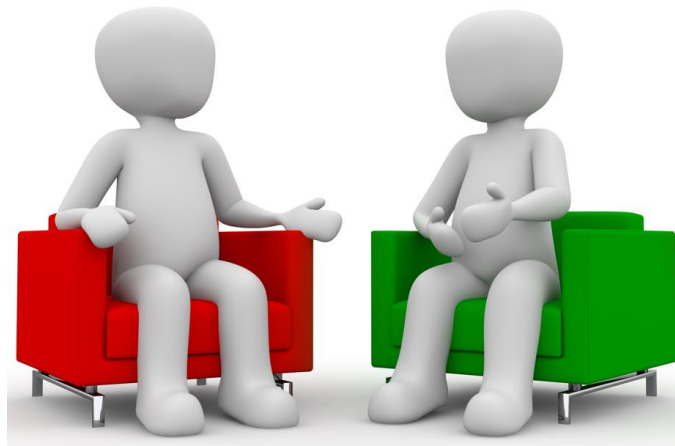
Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme, auf interessante Diskussionen und im Anschluss an die Versammlung auf ein gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank.

Sisseln, im Oktober 2026

GEMEINDERAT SISSELN

TRAKTANDEN

1. **Protokoll** der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2026
2. **Informationen** des Gemeinderates
3. **Budget 2027** der Ortsbürgergemeinde Sisseln
4. **Ergänzung Reglement** über die Vergabe und Bedingungen der Mietwohnungen im Mehrfamilienhaus am Rehweg 5 der Ortsbürgergemeinde Sisseln
5. **Verschiedenes**



Traktandum 1

Protokoll

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2026 liegt auf der Gemeindeverwaltung vom 22. Oktober 2026 bis 05. November 2026 öffentlich auf. Interessierten wird das Protokoll selbstverständlich zugestellt. Bestellungen nimmt die Gemeindeverwaltung unter Telefon 062 866 11 50 oder unter gemeindekanzlei@sisseln.ch gerne entgegen. Das Protokoll wurde wiederum von der Finanzkommission geprüft. Diese empfiehlt der Ortsbürgergemeindeversammlung, das Protokoll zu genehmigen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, dem Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2026 zuzustimmen.

Traktandum 2

Informationen des Gemeinderates

Der Gemeinderat informiert unter diesem Traktandum über aktuelle Themen.



Budget 2027 der Ortsbürgergemeinde Sisseln

Einen Zusammenzug des Budgets 2027 finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Interessierten wird das Detail auf Anfrage zugestellt. Bestellungen nimmt die Gemeindekanzlei unter 062 866 11 50 oder unter gemeindekanzlei@sisseln.ch entgegen.

Das Budget 2027 der Ortsbürgergemeinde Sisseln schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 49'900.00 ab. Die Mieteinnahmen für das neue Mehrfamilienhaus am Rehweg sind unter dem Konto „Pacht- und Mietzinse Liegenschaften Finanzvermögen“ mit CHF 130'000.00 veranschlagt. Die Verzinsung schlägt mit CHF 40'000.00 zu Buche, die Verwaltung mit CHF 6'700.00.

Der Anteil der Ortsbürgergemeinde Sisseln am budgetierten Ertragsüberschuss des Forstbetriebes Thiersteinberg von gesamthaft rund CHF 127'000.00 beträgt rund CHF 3'600.00. Bemessungsgrundlage für den Verteilschlüssel bildet seit 1. Januar 2021 die produktive Fläche. Diese umfasst für die Ortsbürgergemeinde Sisseln 32.84 ha (zusätzliche 0.72 ha betreffen die Einwohnergemeinde Sisseln), was rund 2.8 % der gesamten bewirtschafteten Fläche des Forstbetriebs entspricht.

Nächstes Jahr ist es wieder so weit: Die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger gehen auf Reisen und verbringen einen schönen Tag miteinander. Dafür sind im Budget CHF 6'000.00 enthalten.

Alle zwei Jahre organisiert der Forstbetrieb eine Waldbegehung, wofür CHF 5'000.00 im Budget sind.

Im Jahr 2027 werden gemäss Konzept keine Waldstrassen saniert.

Antrag

Das Budget 2027 der Ortsbürgergemeinde Sisseln sei zu genehmigen.

Erfolgsrechnung Ortsbürgergemeinde

	Budget 2027	
	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	24'900.00	5'100.00
110 Legislative	1'000.00	
3132.00 Honorare externer Bilanzprüfer	1'000.00	
220 Allgemeine Dienste, übrige	6'700.00	
3000.00 Ortsbürgerkommission	2'000.00	
3612.00 Verwaltungsentschädigung an EG	4'700.00	
290 Verwaltungsliegenschaften, übriges	17'200.00	5'100.00
3010.00 Löhne Hüttenwart und Bauamt	4'200.00	
3101.00 Verpflegung Ortsbürgerversammlung	5'000.00	
3130.00 Wegunterhalt, Kompetenzsumme Ortsbürgerkommission	6'500.00	
3170.00 Reisekosten und Spesen	1'000.00	
3612.02 Anteil Soziallasten EWG	500.00	
4240.00 Vermietung Waldhaus		5'000.00
4470.00 Pacht Liegenschaften VV (Bunker)		100.00
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	6'000.00	
3290 Kultur, übriges	6'000.00	
3170.00 Reisekosten und Spesen	6'000.00	
8 VOLKSWIRTSCHAFT	5'000.00	3'600.00
8200 Forstwirtschaft	5'000.00	3'600.00
3170.00 Waldbereisung	5'000.00	
4612.00 Entschädigung Forstbetrieb Thiersteinberg		3'600.00
9 FINANZEN UND STEUERN	120'600.00	147'800.00
9610 Zinsen	40'000.00	1'800.00
3406.00 Verzinsung langfristliche Verbindlichkeiten	40'000.00	
4401.00 Zinsen Forderungen und Kontokorrente		1'800.00
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	30'700.00	146'000.00
3010.00 Löhne	6'000.00	
3053.00 AG-Beiträge	100.00	
3430.00 Baulicher Liegenschaftsunterhalt	4'000.00	
3431.00 Nicht baulicher Liegenschaftsunterhalt	400.00	
3431.10 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	3'000.00	
3431.20 Anschaffungen Mobilien	1'000.00	
3439.10 Ver- und Entsorgung	5'000.00	
3439.30 Sachversicherungsprämien	1'500.00	
3439.40 Dienstleistungen Dritter	3'000.00	
3439.50 Honorare externe Berater	6'700.00	
4260.00 Rückerstattungen Dritter (Nebenkosten)		15'000.00
4430.00 Pacht- und Mietzinsen Liegenschaften FV		130'000.00
4439.00 Übriger Liegenschaftsertrag FV		1'000.00
9990 Abschluss	49'900.00	
9000.00 Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	49'900.00	

DREISTUFIGER ERFOLGSAUSWEIS Gesamt

Ortsbürgergemeinde Sisseln

Erfolgsrechnung in CHF	Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
Betrieblicher Aufwand	42'000.00	34'000	31'771.20
30 Personalaufwand	12'300.00	6'000	6'887.25
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	24'500.00	21'000	21'333.95
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
36 Transferaufwand	5'200.00	7'000	3'550.00
37 Durchlaufende Beiträge			
Betrieblicher Ertrag	23'600.00	23'200	10'484.85
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	20'000.00	19'400	8'188.00
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			
46 Transferertrag	3'600.00	3'800	2'296.85
47 Durchlaufende Beiträge			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-18'400.00	-10'800	-21'286.35
34 Finanzaufwand	64'600.00	63'800	3'919.10
44 Finanzertrag	132'900.00	145'600	14'825.60
Ergebnis aus Finanzierung	68'300.00	81'800	10'906.50
Operatives Ergebnis	49'900.00	71'000	-10'379.85
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	49'900.00	71'000	-10'379.85

Ergänzung Reglement über die Vergabe und Bedingungen der Mietwohnungen im Mehrfamilienhaus am Rehweg 5 der Ortsbürgergemeinde Sisseln

Ausgangslage

Vor einem Jahr genehmigte die Ortsbürgergemeindeversammlung das Reglement über die Vergabe und Bedingungen der Mietwohnungen im Mehrfamilienhaus am Rehweg 5 der Ortsbürgergemeinde Sisseln. Seit März/April 2026 sind alle Wohnungen des Neubaus bezogen. Für die beiden Hobbyräume konnten bislang leider noch keine Mieter gefunden werden.

Die Prüfung der Mietgesuche erfolgte durch die Arimo Bewirtschaftung AG. Anschliessend vergab der Gemeinderat die Wohnungen Mitte Januar aufgrund der reglementarisch festgelegten vier Prioritäten:

1. Ortsbürger und Ortsbürgerinnen von Sisseln und deren Kinder
2. Einwohner und Einwohnerinnen von Sisseln
3. Einwohner und Einwohnerinnen der Nachbargemeinden
4. Übrige Bewerberinnen und Bewerber

Nicht berücksichtigt werden konnten aufgrund der guten Bewerbungen aus den Prioritäten 2 und 3 Mietgesuche von Personen/Familien, die zwar mit der Gemeinde Sisseln verwurzelt sind, aber weder das Ortsbürgerrecht besitzen noch in Sisseln oder in den Nachbargemeinden wohnen. Aufgrund dieses Umstands genehmigte die Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2026 für die Anpassung des Reglements einen Überweisungsantrag.

Ergänzung des Reglements

In der Folge wurde das Reglement über die Vergabe und Bedingungen der Mietwohnungen im Mehrfamilienhaus am Rehweg 5 der Ortsbürgergemeinde Sisseln überarbeitet. Das Reglement enthält neu folgende Ergänzung:

3. Prioritäten bei der Wohnungsvergabe

1a. *Priorität: Mit der Gemeinde Sisseln verwurzelte Personen*

Begründung: Personen mit einer engen und langjährigen Verbundenheit zum Dorf Sisseln sollen bei der Vergabe einer Wohnung berücksichtigt werden. Eine solche Verbundenheit kann insbesondere durch folgende Kriterien gegeben sein:

- *Langjährige Mitgliedschaft und/oder aktives Engagement in einem örtlichen Verein*
- *Engagement in öffentlichen Ämtern oder Funktionen im Dorf (Bsp. Kommissionen, Begleitgruppen)*
- *Im Dorf aufgewachsen und weiterhin bestehende familiäre Bindungen zum Dorf*
- *Anderweitiges langjähriges Engagement für die Dorfgemeinschaft*

10a. Ortsbürgerkommission

Die Mitglieder der Ortsbürgerkommission werden bei folgenden Gegebenheiten miteinbezogen:

1. Die Ortsbürgerkommission wird bei der Vergabe der Wohnungen beratend miteinbezogen.
2. Die Ortsbürgerkommission wird bei Änderungen des Reglements frühzeitig einbezogen und angehört.

Antrag

Die Ergänzung des Reglements über die Vergabe und Bedingungen der Mietwohnungen im Mehrfamilienhaus am Rehweg 5 der Ortsbürgergemeinde Sisseln mit Inkraftsetzung per 1. Januar 2027 sei zu genehmigen.



Der Vorsitzende und die weiteren Mitglieder des Gemeinderates stehen Ihnen in einer offenen Diskussion zur Verfügung. Stellen Sie Fragen oder geben Sie Anregungen.

Termine 2026 / 2027

19. November 2026	19.00 Uhr	Einwohnergemeindeversammlung
29. November 2026	09.00 Uhr	Abstimmung mit Kaffee und Gipfeli
09. Dezember 2026	18.00 Uhr	Adventsfenster Gemeindehaus
12. Dezember 2026	15.30 Uhr	Weihnachtsbaumverkauf
01. Januar 2027	16.00 Uhr	Neujahrsapéro

***Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!
Vergessen Sie nicht, Ihren Anmeldetalon für
den Raclette-Plausch abzugeben.***

Für die Teilnahme an der Versammlung benötigt es keine Anmeldung.



Hallenbad Sissila

wonderful

Dein Hallenbad in der Region

Unsere Highlights für dich!

- Mi und Fr von 6.00 - 8.00 Uhr Frühschwimmen*
- Mi ab 13.30 Uhr für dich da!*
- Mi, Sa und So ist Familytime
- Sa bis 20.00 Uhr*
- So 18.00 - 20.00 Uhr Schwimmen ab 16 Jahren*
- 46 m lange Röhrenrutsche
- Wassertemperatur bei 29°C
- Dauerhaft eine Schnellschwimmerbahn
- Di Damensauna*
- Mi Herrensauna*
- Monatliche Saunaevents**
- Motiviertes und freundliches Personal
- komm vorbei, wir sind für dich da



 Sissila

*ausser an Feiertagen

**Oktober bis April